

<https://doi.org/10.5281/zenodo.3956355>

УДК 81'23

Романов А.С., Шнякина К.В.

Романов Александр Сергеевич, кандидат филологических наук, доцент, Военный университет. 123001, Россия, Москва, ул. Б. Садовая, 14. E-mail: research2021@mail.ru.

Шнякина Кира Вениаминовна, кандидат филологических наук, доцент, Военный университет. 123001, Россия, Москва, ул. Б. Садовая, 14. E-mail: 1881772@mail.ru.

Профессиональный образ мира представителя военного социума США

Аннотация. Предлагаемая вниманию читателя статья посвящена анализу профессионального образа мира американского военнослужащего. Формулируется тезис о том, что аксиосфера военного социума США представлена совокупностью субкультурных констант. Последние имеют как официальную (декларативно-риторическую), так и неофициальную (социолектную) вербализацию. Статья адресована специалистам филологического профиля, военным переводчикам и широкой аудитории.

Ключевые слова: профессиональный образ мира, аксиосфера, система ценностей, военный социум США, субкультурная константа, военнослужащий, военный подъязык.

Romanov A.S., Shnyakina K.V.

Romanov Alexander Sergeevich, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Military University. 123001, Russia, Moscow, B. Sadovaya st., 14. E-mail: research2021@mail.ru.

Shnyakina Kira Veniaminovna, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Military University. 123001, Russia, Moscow, B. Sadovaya st., 14. E-mail: 1881772@mail.ru.

Professional world image of the USA military community

Abstract. This article focuses on the U.S. military professional world image. It asserts that the U.S. military community axiosphere embraces a set of subcultural constants of military service. Subcultural constants have both official (declarative and rhetorical) and unofficial (sociolect) verbalization. This paper is intended for specialists in linguistics, military interpreters, and a broad audience.

Key words: professional image of the world, axiosphere, system of values, U.S. military community, subcultural constant, service member, military sublanguage.

В результате взаимодействия человека с предметной реальностью складываются представления о мире, формируется некоторая модель мироздания. Означенное понятие, введенное в научный обиход А.Н. Леонтьевым, созвучно с семантически родственными понятиями «картина мира», «когнитивная карта», «модель объективной действительности» и др. Традиционно под образом мира понимается структурированная

многоуровневая система знаний человека о сущем и своей роли в нём.

В работе А.Н. Леонтьева «Образ мира» (1983. Т. 2) формулируется тезис о том, что предметный мир многомерен и являет собой интегральную систему значений человека. Четыре измерения пространства и времени дополнены пятым квазиизмерением – полем значений. А.Н. Леонтьев приходит к выводу о том, что индивид строит не мир, а лишь его

образ, «вычерпывая» его из предметного мира. При этом значения несут в себе особую мерность внутрисистемных связей объективной действительности [4].

Образы мира различных людей отличаются из-за разной культурно-исторической обусловленности их формирования (культура, язык, национальность, социум) и различий индивидуальных образов жизни (личностных, профессиональных, возрастных, геоклиматических, бытовых и пр.) [6].

Любая профессиональная деятельность предполагает овладение некой суммой специализированных знаний, умений и навыков, приобретаемых индивидом с опытом в процессе вторичной социализации и освоения профессиональной деятельности. Профессия (лат. *professio*), по Е.А. Климову, представляет собой социально значимую «область приложения физических и духовных сил человека», ограниченную вследствие разделения труда [1, с. 107]. Названная сфера человеческой деятельности характеризуется совокупностью профессиональных задач, форм и видов профессиональной деятельности, направленных на достижение общественно полезного результата, продукта [2, с. 167].

Военный социум – исторически сложившееся, устойчивое и гетерогенное по своему составу социокультурное образование внутри порождающей культуры. Военный социум характеризуется институциональной и корпоративной спецификой, общностью нормативно-правового регулирования государственно значимой функции вооруженного насилия, воинской культуры, профессионального образа мира, аксиосферы, армейского идиома как иноформы бытования общенародного языка. «Военному социуму присущи *преемственность, традиционность* (принято различать, например, боевые традиции, традиции обучения, воспитания, воинского быта), *ритуальность, институциональность, субкультурная самобытность*» [7, с. 62].

Аксиосфера военного социума представлена совокупностью профессиональ-

ных и духовных ценностей, выступающих в роли сверхличностных морально-этических императивов военной службы (писанных и неписанных). С точки зрения философии, под ценностями армейской субкультуры понимаются понятийные концепты, составляющие глубинный слой всей интенциональной структуры коллективной идентичности военнослужащего.

Профессиональный образ мира военнослужащего представлен совокупностью субкультурных констант. Последние передаются в процессе вторичной социализации и представляют собой необходимые, устойчивые, аксиологически и функционально значимые паттерны мышления и поведения социально-профессиональной группы военнослужащих. Субкультурные константы военного социума – внутрисистемные связи, выступающие *conditio sine qua non* армейской части общества. Субкультурные константы имеют как официальную (декларативно-риторическую), так и неофициальную (социолектную) вербализацию и детерминируют профессиональный образ мира социальной группы. К основополагающим субкультурным константам военного социума США отнесены: *приверженность Конституции, идея национальной исключительности, профессионализация вооруженного насилия, патриархальность, консерватизм, коллективизм, авторитарность, иерархичность, единоначалие, дисциплина, относительная социальная герметичность, жертвенность, воплощенная в теле языкового знака и символике культуры* [7, с. 62].

Социально-профессиональная группа военнослужащих характеризуется совокупностью отличительных особенностей. Во-первых, военные обладают специфическим социокультурным опытом. Последний обусловлен функциональным предназначением института вооруженного насилия, его правовым статусом, спецификой условий повседневной трудовой деятельности и особенностями социально-бытового характера.

Согласно пп. 1-43 и 1-44 боевого устава Сухопутных войск США, перво-степенными институциональными ценностями американского воинства значатся *верность Конституции США, иерархия служебных отношений, профессионализм*. Американский военнослужащий присягает на верность Конституции, а не политическому руководству, народу, правительству или территории. Военнослужащие всех видов вооруженных сил объединены общей целью защиты Конституции США и национальных интересов от любых угроз, как внутренних, так и внешних [9, р. 11]. «Присягая на верность Отечеству, военнослужащие берут на себя «неограниченную ответственность». <...> Возлагаемые на плечи военнослужащих обязательства, связанные с риском для жизни и отказом от личного благополучия во имя всеобщего блага, в значительной мере уникальны» (перевод приводимого фрагмента из боевого устава СВ США – Романов А.С., Шнякина К.В.) [9, р. 11]. Идея *жертвенности воинского служения и самоотречения* выступает одной из фундаментальных субкультурных констант военного социума.

Во-вторых, профессиональная деятельность представителя армейской субкультурной среды протекает в жестко регламентированных условиях, охватывающих все стороны жизни. Речевая культура человека в погонах имеет специфические черты. «Особый социальный институт военнослужащих со строгой регламентацией всех действий (речевых и неречевых), с высокой степенью контроля всех сфер жизни, в том числе и личной, сформировал тип общения, существенно отличающий социальную группу военнослужащих от других социальных групп. Правила унификации, решительные действия по приказу распространяются на все области человеческой

жизни» [5, с. 101-102]. Все возможные речевые действия подчинены строгому регламенту уставных документов (порядок взаимоотношений начальника и подчиненного, формы воинского приветствия, обращения, просьбы, распоряжения). Коммуникативные цели и согласованность действий достигаются максимально эффективно именно благодаря однозначно понимаемым речевым выражениям [8, с. 30].

В-третьих, профессиональный образ *GI* опирается на ряд уникальных концептов, реалий и компетенций, необходимых для успешного прохождения военной службы. Речь военнослужащих тесно связана с особенностями армейской службы, опытом боевых действий, военно-технической терминологией. Использование военной лексики и терминологии позволяет выделить профессиональную группу военнослужащих на фоне остальных социальных групп.

Анализ позволяет считать, что армейский идиом отражает культурную память военного социума и выступает неотъемлемой составляющей воинской культуры. Будучи одной из экзистенциальных форм общенародного языка (данный термин мы заимствуем у В.П. Коровушкина), военный субъязык характеризуется относительной устойчивостью для данного исторического отрезка, системностью и автономностью. Язык военной службы обнаруживает совокупность орфоэпических, грамматических и, главным образом, лексических «диагностирующих пятен» (Т.М. Николаева). Лексический пласт армейского идиома представлен литературным стандартом (речь идет о профессиональной терминосистеме) и специализированным социолектом. Нормированная и ненормированная составляющие армейского идиома связаны понятийно и функционально.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Климов Е.А. Введение в психологию труда. М.: Культура и спорт. ЮНИТИ, 1988. 350 с.
2. Климов Е.А. Психология профессионального самоопределения: учебное пособие. Ростов-на-Дону, Феникс, 1996. 512 с.

3. Коровушкин В.П. Основы контрастивной социолектологии: Монография: в 2 ч. Череповец: ГОУ ВПО ЧГУ, 2005. Ч. I. 245 с.
4. Леонтьев А.Н. Образ мира // Леонтьев А.Н. Избранные психологические произведения. М.: Педагогика, 1983. С. 251-261.
5. Лурье Е.И., Нургалиева Р.М. Формирование языковой картины мира военного специалиста в процессе изучения иностранных языков // Педагогический журнал Башкортостана. 2010. № 5(30). С. 98-104.
6. Серкин В.П. «Пять определений понятия «образ мира» // Вестник МГУ. Сер. 14. Психология. 2006. №1. С. 11-19.
7. Романов А.С. Стереотипизация субкультурных констант в аксиологии социально-группового диалекта (на материале ценностей и реалий военной службы в языковой культуре США): дис. ... уч. ст. доктора филол. наук. М.: ВУ, 2020. 436 с.
8. Романов А.С. Этнические стереотипы армейской субкультурной среды США в знаках языка и культуры: монография. М.: Военный университет, 2017. 231 с.
9. Field Manual I. The Army. Headquarters Department of the Army, 2005. 75 p.

REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Klimov E.A. Vvedenie v psihologiju truda. M.: Kul'tura i sport. JuNITI, 1988. 350 s.
2. Klimov E.A. Psihologija professional'nogo samoopredelenija: uchebnoe posobie. Rostov-na-Donu, Feniks, 1996. 512 s.
3. Korovushkin V.P. Osnovy kontrastivnoj sociolektologii: Monografija: v 2 ch. Cherepovec: GOU VPO ChGU, 2005. Ch. I. 245 s.
4. Leont'ev A.N. Obraz mira // Leont'ev A.N. Izbrannye psihologicheskie proizvedenija. M.: Pedagogika, 1983. S. 251-261.
5. Lur'e E.I., Nurgaliev R.M. Formirovanie jazykovoj kartiny mira voennogo specialista v processe izuchenija inostrannyh jazykov // Pedagogicheskij zhurnal Bashkortostana. 2010. № 5(30). S. 98-104.
6. Serkin V.P. «Pjat' opredelenij ponjatija «obraz mira» // Vestnik MGU. Ser. 14. Psihologija. 2006. №1. S. 11-19.
7. Romanov A.S. Stereotipizacija subkul'turnyh konstant v aksiologii social'no-gruppovogo dialekta (na materiale cennostej i realij voennoj sluzhby v jazykovoj kul'ture SShA): dis. ... uch. st. doktora filol. nauk. M.: VU, 2020. 436 s.
8. Romanov A.S. Jetnicheskie stereotipy armejskoj subkul'turnoj sredy SShA v znakah jazyka i kul'tury: monografija. M.: Voennyj universitet, 2017. 231 s.
9. Field Manual I. The Army. Headquarters Department of the Army, 2005. 75 p.

Поступила в редакцию 30.06.2020.

Принята к публикации 03.07.2020.

Для цитирования:

Романов А.С., Шнякина К.В. Профессиональный образ мира представителя военного социума США // Гуманитарный научный вестник. 2020. №7. С. 97-100. URL: <http://naukavestnik.ru/doc/2020/07/RomanovShnyakina.pdf>